

Slovaquie – Électricité – Združená dodávka netrakčnej elektriny pre napät'ovú úroveň 0,4 kV na rok 2025 do vybraných odberných miest

OJ S 187/2024 25/09/2024

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Adresse électronique: bilik.lukas@slovakrail.sk

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité de l'entité adjudicatrice: Services de chemin de fer

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Združená dodávka netrakčnej elektriny pre napät'ovú úroveň 0,4 kV na rok 2025 do vybraných odberných miest

Description: Predmetom zákazky je nákup a dodanie elektriny pre merané vybrané odberné miesta (ďalej len „OM“) vrátane zabezpečenia jej distribúcie a prevzatia zodpovednosti za odchýlku, v kvalite zodpovedajúcej technickým podmienkam prevádzkovateľa distribučnej siete, za dodržania platných právnych predpisov SR, technických podmienok a prevádzkového poriadku prevádzkovateľa distribučnej siete (ďalej len „PDS“) pre zmluvné obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 za každé odberné miesto.

Identifiant de la procédure: 7cbb5bb0-4d54-4193-b5fe-675431509fdd

Identifiant interne: 57698-S12109/2024-SeON

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 09310000 Électricité

2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Slovenská republika. Miesto plnenia predmetu zákazky je uvedené v časti B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 648 550,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 1

2.1.6. Motifs d'exclusion

Paie ment d'impôts et taxes: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Motifs d'exclusion purement nationaux: Uchádzač preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Združená dodávka netrakčnej elektriny pre napäťovú úroveň 0,4 kV na rok 2025 do vybraných odberných miest

Description: Predmetom zákazky je nákup a dodanie elektriny pre merané vybrané odberné miesta (ďalej len „OM“) vrátane zabezpečenia jej distribúcie a prevzatia zodpovednosti za odchýlku, v kvalite zodpovedajúcej technickým podmienkam prevádzkovateľa distribučnej siete, za dodržania platných právnych predpisov SR, technických podmienok a prevádzkového poriadku prevádzkovateľa distribučnej siete (ďalej len „PDS“) pre zmluvné obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 za každé odberné miesto.

Identifiant interne: 57698-S12109/2024-SeON

5.1.1. Objet

Nature du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 09310000 Électricité

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Slovenská republika. Miesto plnenia predmetu zákazky je uvedené v časti B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

5.1.3. Durée estimée

Durée: 12 Mois

5.1.4. Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements: 0

L'acheteur se réserve le droit d'effectuer des achats supplémentaires auprès du contractant, comme décrit ici: Neuplatňuje sa

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 648 550,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée: La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Critère:

Type: Autre

Nom: Osobné postavenie

Description: Opis podmienky účasti: 1.) Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto:

1.1.) nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu v zmysle § 32 ods. 1 písm. c) ZVO. Podľa § 32 ods. 2 písm. c) ZVO uchádzač preukazuje splnenie tejto podmienky účasti doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace.

1.2.) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu v zmysle § 32 ods. 1 písm. e) ZVO. Podľa § 32 ods. 2 písm. e) ZVO uchádzač preukazuje splnenie tejto podmienky účasti doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky.

2.) Ak uchádzač má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z vyššie uvedených dokladov alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. 3.) Ak právo štátu uchádzača so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača. 4.) Uchádzač sa považuje za spĺňajúceho podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. c) ZVO, ak zaplatil nedoplatky alebo mu bolo povolené nedoplatky platiť v splátkach. 5.)

Uchádzač môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 2, ods. 4 až ods. 6 alebo § 152 ods. 1 ZVO. Obstarávateľ uzná rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise podľa § 152 ods. 3 ZVO. 6.) Uchádzač môže doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti predbežne nahradiť Jednotným európskym dokumentom (JED).

Bližšie informácie sú uvedené v oddiele A.2 súťažných podkladov. 7.) Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti, sú predkladané v súlade s pokynmi uvedenými v časti A.1 súťažných podkladov, ak sa na doklad nevzťahuje účinnosť podľa osobitného zákona (napr. zápis do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 4 ZVO). 8.) Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne.

Oprávnenie poskytovať službu preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť. 9.) V zmysle § 32 ods. 3 ZVO obstarávateľ nie je orgán verejnej moci a nedisponuje prístupom do informačných systémov verejnej správy.

Utilisation de ce critère: Utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Nom: Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO týkajúce sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti.

Description: Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa nasledovne, obstarávateľom určené, podmienky účasti týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti v zmysle § 34 ods.1 písm. a) ZVO, ktoré obstarávateľ požaduje preukázať doložením: 1.) Zoznamu dodávok tovaru podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ. Zoznam dodávok tovaru vypracuje záujemca. Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti, sú predkladané v súlade s pokynmi uvedenými v časti A.1 súťažných podkladov. 2.) Záujemca môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí záujemca obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca písomnou zmluvou uzavretou s osobou, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť. Z písomnej zmluvy musí vyplývať záväzok osoby, že poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nej existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 ZVO; oprávnenie dodávať tovar preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. 3.) Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa technickej alebo odbornej spôsobilosti spoločne. 4.) V prípade dokladov, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako EUR, je potrebné na prepočítanie tejto meny na EUR použiť kurz Európskej centrálnej banky (ECB), aktuálny v posledný deň príslušného kalendárneho roku, v ktorom došlo ku skutočnosti, rozhodujúcej pre preukázanie splnenia predmetnej podmienky účasti, t.j. v ktorom sa referencia realizovala. V prípade roku 2024 je potrebné na prepočítanie inej meny na EUR použiť kurz ECB aktuálny v deň vyhlásenia verejného obstarávania. V prípade preukazovania splnenia podmienky účasti, dodávkou tovaru v inej mene ako EUR, záujemca uvedie hodnotu dodávky tovaru v pôvodnej mene a prepočet do meny EUR. 5.) Z predkladaných dokladov záujemcu preukazujúcich spôsobilosť podľa § 34 ZVO musí byť zrejmé splnenie identifikovanej minimálnej úrovne požadovanej obstarávateľom a rovnako musí byť zrejmé, že preukazovanie sa týka osoby záujemcu. 6.) Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti záujemcu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do štátneho jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v slovenskom jazyku. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Uchádzač preukáže predložením Zoznamu dodávok tovaru rovnakého charakteru ako je predmet zákazky, tzn. dodanie elektriny, uskutočnené v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia verejného obstarávania, s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov v celkovej minimálnej hodnote 1 000 000,00 EUR bez DPH spolu za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania. Obstarávateľ odporúča uchádzačom pre spracovanie zoznamu použiť formulár z Prílohy č. 5 SP Zoznam dodávok tovaru. V prípade, že bola dodávka tovaru len z časti (napr. člen združenia, skupiny dodávateľov a pod.), musí uchádzač preukázať, v akom finančnom objeme za určené obdobie uskutočnil dodávku uchádzač alebo uchádzačom uvedená iná osoba podľa § 34 ods. 3 ZVO. V prípade ak uchádzač predkladá/uvádza zmluvu,

ktorej realizácia presahuje stanovené obdobie rokov, t. j. dodávky tovaru (zmluvy) začalo pred 3 rokmi, alebo nebolo skončené do vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej aj ako rozhodné obdobie), uchádzač v zozname uvedie zvlášť rozpočtový náklad iba za tú časť dodávky tovaru, ktorá bola realizovaná v požadovanom/rozhodnom období
Utilisation de ce critère: Utilisé

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Najnižšia cena poplatku pre rok 2025 na nákup 1 MWh elektrickej energie formou SPOT vyjadrená v EUR bez distribučných poplatkov, bez SD a bez DPH

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/509375>

Canal de communication ad hoc:

Nom: IS EVO

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Présentation par voie électronique: Requise

Adresse de présentation: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/509375>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées: slovaque, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 28/10/2024 09:00:00 (UTC+2)

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 28/10/2024 10:00:00 (UTC+2)

Lieu: Otváranie ponúk, t. j. sprístupnenie elektronických ponúk v informačnom systéme EVO sa uskutoční podľa § 52 ZVO.

Informations complémentaires: Podľa § 20 zákona o verejnom obstarávaní sa ponuky sa predkladajú elektronickým prostriedkom a umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie ich sprístupnenie prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku určeným spôsobom komunikácie. Bližšie informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

Conditions du marché:

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Podľa súťažných podkladov.

Facturation en ligne: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement en ligne sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Ak bude obstarávateľom prijatá ponuka skupiny dodávateľov, obstarávateľ vyžaduje v zmysle § 37 ods. 2 ZVO pred uzatvorením zmluvy, ktorá je výsledkom tohto verejného obstarávania, vytvorenie niektorej z právnych foriem Obchodného zákonníka alebo Občianskeho zákonníka, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine sídla členov skupiny dodávateľov.

Nevyžaduje sa, aby vytvorená právna forma mala samostatnú právnu subjektivitu.

Montage financier: Predmet zákazky bude financovaný z finančných zdrojov obstarávateľa, platobné podmienky sú uvedené v súťažných podkladoch.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre: Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique: Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Informations relatives aux délais de recours: Lehoty na predloženie žiadosti o nápravu a/alebo námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Organisation qui reçoit les demandes de participation: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Organisation qui traite les offres: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Úrad pre verejné obstarávanie

Numéro d'enregistrement: 31797903

Numéro d'enregistrement: 2021511008

Adresse postale: Ružová dolina 10

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 82109

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: info@uvo.gov.sk

Téléphone: +421250264111

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Numéro d'enregistrement: 35914939

Numéro d'enregistrement: 2021920076

Adresse postale: Rožňavská 1

Ville: Bratislava

Code postal: 83272

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: bilik.lukas@slovakrail.sk

Téléphone: +421940506156

Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/9090>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Chef de groupe

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation

Organisation qui traite les offres

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 2886c689-da83-4836-846d-298aab69ac87 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 24/09/2024 09:19:44 (UTC+2)

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovaque

Numéro de publication de l'avis: 575145-2024

Numéro de publication au JO S: 187/2024

Date de publication: 25/09/2024